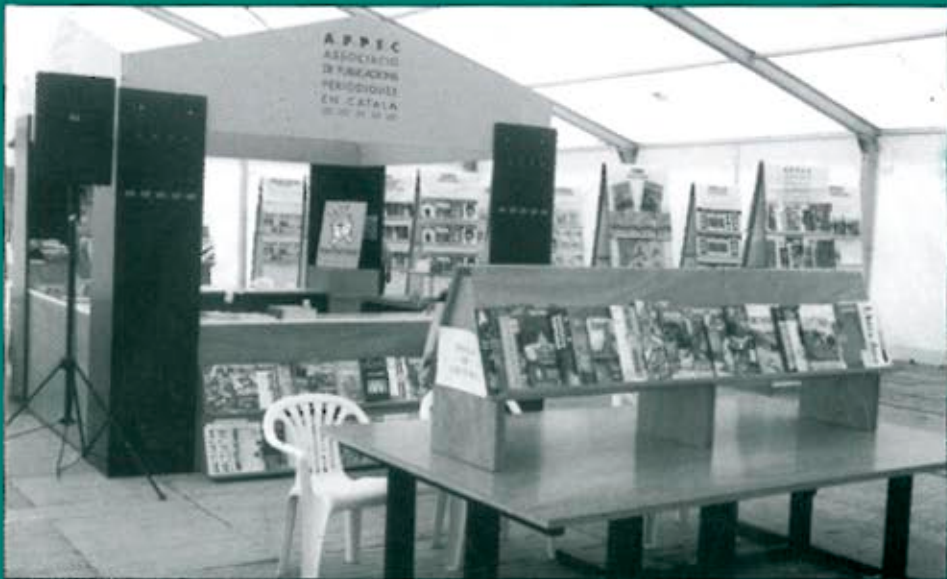




Balaguer celebra la Festa de la Coca amb la Miss Lleida Imma Nadal



Exposició sobre Santa Maria de les Franqueses i el mon Cister a Balaguer



Balaguer va rebre la Mostra de Revistes en Catala

LLUÍS GARROFÉ, FILL ADOPTIU DE BALAGUER

Serà nomenat Fill Adoptiu de Balaguer aquest dissabte 15 de maig

EXPOSICIÓ SOBRE SANTA MARIA DE LES FRANQUESES

L'exposició s'inaugurarà el proper dissabte 22 de maig a Balaguer

FESTA MAJOR A BELLCAIRE D'URGELL

Els dies 15, 16 i 17 de maig, amb l'orquestra Volcan

III FESTA DE LA COCA A BALAGUER

Unes 3000 persones van poder degustar la Coca d'enguany

TENNIS

Tennis d'una gran nivell al Club Tennis Balaguer



PREN NOTA! ELS JOVES VAN A VIURE A POBLACIONS GOVERNADES PER CONVERGÈNCIA I UNIÓ.

Estadísticament demostrat:

Els municipis amb alcalde de Convergència i Unió creixen més. En els darrers 10 anys, els municipis amb alcalde de CiU han guanyat més de 115.000 habitants. En canvi, els municipis amb alcalde socialista han perdut més de 120.000 habitants.

NOMBRE D'HABITANTS

	1986	1991	1996
Municipis amb alcalde de CiU	885.225	929.862	1.000.934
Municipis amb alcalde socialista	3.050.367	3.024.574	2.930.103

Font: elaboració pròpia a partir de dades oficials de l'Institut d'Estadística de Catalunya.

Els municipis amb alcalde de Convergència i Unió atrauen els joves. La població dels municipis amb alcalde socialista ha envellit: l'índex d'envelliment supera en 10 punts la mitjana de Catalunya. En canvi, la població dels municipis amb alcalde de CiU s'ha rejuenit: l'índex d'envelliment és avui 4 punts més baix que la mitjana catalana, mentre que el 1986 era més alt.

ÍNDEX D'ENVELLIMENT

(Proporció entre habitants de més de 65 anys i de menys de 14 anys)

	1986	1991	1996
Municipis amb alcalde de CiU	63,5	83,3	106,7
Municipis amb alcalde Socialista	59,2	85,7	120,8
Catalunya	57,0	81,0	111,0

Font: elaboració pròpia a partir de dades oficials de l'Institut d'Estadística de Catalunya.

Com ho hem fet.

Hem agregat les dades estadístiques oficials dels ajuntaments de Catalunya en dos grups. D'una banda, les dels 64 municipis que des del 1987 fins ara tenen alcalde socialista (amb 2.930.103 habitants el 1996). I d'altra, les dels 418 municipis que des del 1987 fins ara tenen alcalde de Convergència i Unió (amb 1.000.934 habitants el 1996)

CONVERGÈNCIA I UNIÓ
La teva garantia.

groc 286

primera quinzena maig 1999

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Algerri, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanes, Menarguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.
c/ Sant Lluís, 36 altell
Tel. 973 448273
Fax 973 450311
25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ: DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guili
DIPÒSIT LEGAL: LI-81-1987
TIRADA: 4.500 exemplars
DISTRIBUCIÓ: Gratuïta
REDACCIÓ I PUBLICITAT:
Pedro Pérez, Sisco Alarcón,
Mònica García, Núria Vives i
Ramon Salud.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon,
Peré Esteve i Yusta, Francesc
Serra, Emili Monge, C.G.A.,
Àngel Periel Navarro, Josep
Oms.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Lluís Garrofé, fill adoptiu de Balaguer

El passat mes d'abril la corporació municipal va aprovar en el ple per majoria absoluta donar el títol de fill adoptiu de Balaguer a Lluís Garrofé i Consul.

Lluís Garrofé és fill de Tartareu, però al llarg de la seva vida ha tingut una gran vinculació amb la nostra ciutat. Fou mestre del col·legi públic Gaspar de Portolà durant 21 anys, de l'any 1971 fins a la seva jubilació l'any 1992. La seva bona tasca docent el va fer mereixedor de la medalla "Alfonso X el Sabio" que li va ser lliurada el curs 1983-84.

Conjuntament amb la seva vocació d'ensenyar sempre ha tingut interès per la formació integral del jovent, que li ha portat a participar i organitzar infinitat d'activitats totes elles vinculades a Balaguer. Destaquem les següents:

- Impulsor i director dels campaments escolars i de les vacances d'estiu per alumnes del col·legi Gaspar de Portolà. Un total de 26 campaments i 16 marxades amb la participació de més de 3.000 alumnes.

- Impulsor del cicle de conferències sobre "La història de la Terra" amb la col·laboració d'Antoni Lacasa i de les sortides a la Pedrera de Rúbies. Més de 2.500 alumnes de vuitè d'EGB de Balaguer i comarca, al llarg de 22 anys han pogut gaudir d'aquesta activitat.

- Promotor de les "aules de formació amb l'empresa Stylmode" per ensenyar a cosir a les noies (curs 1971-72 i 72-73) afavorint la seva col·locació laboral en aquesta empresa una vegada acabats els estudis d'EGB.

- Impulsor i responsable de la campanya "marxa de la solidaritat" per tal de promoure entre els joves de Balaguer l'esperit de ser solidaris amb els més necessitats.

- Dinamitzador de l'escola de pares i de l'associació d'exalumnes del col·legi Gaspar de Portolà. Des de l'any 1973 fins a l'actualitat.

- Responsable de la campanya "mà oberta" durant dinou anys. Iniciada els anys 80 pels germans maristes i continuada per la Parròquia de Balaguer a partir de 1993.

- Ha participat i dinamitzat durant 20 anys la "pasqua adolescent" amb l'assistència de joves de Balaguer i la Noguera.



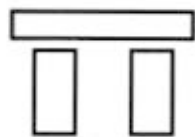
- Iniciador i responsable de la campanya "operació moneda" per recaptar diners per al fons de Càritas Parroquial.

- Ha coordinat durant 22 anys la catequesis de confirmació dels alumnes de 7è i 8è de Gaspar de Portolà.

- Formador i director de l'associació de monitors de lleure, integrada per nois i noies de Balaguer i comarca.

- Actualment és membre del Patronat del Museu de la Noguera i del Patronat de promoció econòmica i cultural del Consell Comarcal de la Noguera.

Per tal d'agrair-li la seva aportació desinteressada a la ciutat de Balaguer, el proper dissabte 15 de maig a 2/4 de nou de la nit i a la sala d'actes de l'ajuntament, l'alcalde de Balaguer, el senyor Miquel Aguilà li lliurarà una placa com a fill adoptiu de la nostra ciutat. A continuació es farà un sopar homenatge organitzat per una comissió d'exalumnes de Gaspar de Portolà. Tot Balaguer hi és convidat.



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complements
Sistemes de descans
Projectes d'oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Millorem...

Perquè - Per què - Per a què

En aquest article aprofundirem allò que vam començar en l'anterior. Però, atesa la dificultat, només ens centrarem en una de les tres paraules, ja que com se sol dir més val menjar poc i pair bé, perquè si mengem massa o de manera desolada, amb gran facilitat podrem tenir un empatx.

Observant el paràgraf anterior segurament que us haureu donat que parlarem del mot **PERQUÈ**.

Aquesta paraula pot ésser:

1- Conjunció causal:

Quan explica la causa, el **perquè**, de l'oració principal: "Hem hagut d'obrir el paraigua perquè començava a escapar gotes". La causa d'obrir el paraigua no ha estat altra que començava a ploure. En aquest cas la conjunció **perquè** pot canviar-se per **ja que**, atès que, com que, per tal com. Si a la frase anterior canviem **perquè** per **ja que** continua essent correcta: "Hem hagut d'obrir el paraigua ja que (perquè) començava a escapar gotes".

2- Conjunció final:

Expressa el fi o l'objecte de l'oració principal: "T'ha fet aquest plànol perquè no et perdís". La finalitat de fer-li el plànol no era altra que no es perdés. La conjunció **perquè** pot canviar-se per **a fi que**, per tal que. Vegem-ho en la frase anterior: "T'ha fet aquest plànol a fi que, per tal que (perquè) no et perdís".

Val la pena recordar que en aquest cas no es poden emprar les formes **per a que** ni **per a què**. Per tant, la frase anterior emprant una d'elles no seria correcta: "T'ha fet aquest plànol per a què / per a que no et perdís".

Quan se signa un certificat, i ja que l'escrit té una finalitat,

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Pintura i
Retolació
am artinez

RÈTOLS LLUMINOSOS

s'utilitza la conjunció **perquè**: "I perquè consti, signo aquest certificat".

De la mateixa manera no podem escriure: "I per a què consti, signo aquest certificat".

Una altra manera de diferenciar si la conjunció **perquè** és causal o final és veure com hem conjugat el verb de l'oració subordinada. Si és causal el verb és en mode indicatiu: "... perquè començava a escapar gotes", (imperfet d'indicatiu del verb començar). En canvi, si és final el verb és en subjuntiu: "... perquè no et perdís", (present de subjuntiu del verb perdre).

3- Substantiu:

Aquí sempre va precedit de l'article **el**, i equival a motiu o raó: "Si els expliques el perquè d'aquesta decisió segur que ho entendran millor", "Si els expliques el motiu / la raó d'aquesta decisió segur que ho entendran millor". Essent substantiu presenta també la forma en plural: "En demanar-li explicacions m'ha dit que a mi no m'havia d'explicar els perquès".

NOTA:

El **perquè** de no proposar cap exercici és perquè no tinc la intenció d'atabalar més amb el **perquè** i **perquè** d'aquesta manera i amb una lectura ben pausada de l'article tothom ho pugui assimilar.

Josep M. Simon i Auberni

SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES - FASCICLES - COMPTABILITATS
DOSSIERS - TREBALLS



dossier
Publicitat & Marketing S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell • Tel. 973 44 82 73 Fax 973 45 03 11 • BALAGUER

Pintura a la Sala d'Art4

El passat dia 30 d'abril s'inicià a la sala de l'Associació Cultural Grup d'Art 4 (Pl. Mercadal, 46 de Balaguer) l'exposició de pintura de l'artista Josepa Travé (La Seu d'Urgell). L'acte va estar força concorregut i el públic va anar visitant la sala fins més enllà de les 10 del vespre.

L'acte fou presentat per Ermengol Puig, professor de l'escola d'Arts i Oficis de Tàrraga i ex director de la també Escola d'Arts d'Andorra, i que entre altres consideracions digué "una obra d'Art ens pot agradar o no, però mai ens pot deixar indiferent".

L'obra de Travé és fruit d'un treball seriós i de recerca dins

del món de la pintura, tan remogut a les acaballes del segle XX.

És una obra simplicitista. La Travé és pintora de les coses de cada dia, els seus temes preferits és allò que ella veu al seu entorn. Intimista en la composició, sobria en la paleta de colors, trencadora en el seu dibuix desdibuixat, atrevida i valenta en la seva tècnica.

El resultat de tot això és una obra diferent, que deixa de banda la bella pintura d'ornaments i realça els elements simples i senzills que formen part de les diferents obres.

V. Balaguer

NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 - Tel. 973 448549 - BALAGUER

Estils diferents

El passat dia 24 d'abril, es va fer una taula rodona i posterior col·loqui, dels polítics que representant als seus partits es presenten a les eleccions municipals. Al mateix temps, es pretenia donar a conèixer el Col·lectiu BalGuera. Grup d'amics que es reuneixen per a ser més amics. Per parlar i per divagar. Tots els pensaments hi tenen cabuda sense importar gaire l'ideal o el carnet polític que poden tenir. Es parla i es riu, i entre tots procuren que el bon humor no marxi de la taula que envolten. Sempre tots no hi són, però un bon grup manté el caliu i continua la tasca. En poques paraules i per entendre'ns això fa que la supervivència del grup estigui assegurada.

Els ha omplert d'alegria l'èxit obtingut. La quantitat de fulletons recollits per la gent, on s'explicava tot el proposat a qui li correspongui, i algun que altre objectiu obtingut. Farà més de dos anys que es va començar i com a grup tenen bona salut. Han volgut ésser apolítics com a Col·lectiu i ho són, i més que res educats i molt acurosos en el llenguatge que en els comunicats a la premsa fan.

S'ha de donar un aplaudiment al poble que va assistir a l'acte, demostrant una neguitor pels temes de la ciutat. Potser si els plens de l'Ajuntament tinguessin el mateix públic certes actituds electorals no caldrien avui, per saber a qui no s'ha de votar. L'agressivitat i la sortida de to, van ser-hi presents d'aquells que ho han perdut quasi tot; uns l'esme i l'altre la mesura. Dos intervencions força desafortunades.

Em va passar pel cap no escriure en aquests darrers Grocs, abans de les eleccions. Per la senzilla raó de que no m'enredessin entre uns i altres. He de confessar que vaig caure en l'errada de creure que no passaria res, però... ha passat. Ja en parlarem i... per què no ara.

Apreciat C.G.G. Fiquis tranquil home! Fiquis tranquil. Perquè si el Cervantes de la llengua alemanya - Goethe per si no ho sap -, en la seva vellesa va

dir que havia passat tota la vida per aprendre a llegir, vostè encara té temps per aprendre'n.

Comprenc el seu nerviosisme i li aprecio l'esforç que ha fet en dirigir-se a mi en la seva resposta, sense cap dubte, l'escrit més llarg que ha fet en quatre anys de regidoria. Cas de que vertaderament l'hagi fet vostè.

I és que crec de veritat que el ser regidor de cap de setmana deu ser molt esgotador, davant de l'activitat desenvolupada per vostè a l'Ajuntament. S'ha vist molt el seu treball, que no dubto que el programa electoral el cregui gairebé complert.

Vostè va just de vocabulari català. Mai he llençat calúmnies ni acusacions sense que els fets em donessin els motius i la raó palesa.

No tinc un llenguatge grogler i sí un alt sentit de la vergonya, i dubto molt que segons qui pugui ensenyar-me educació.

El seu treball ha estat perfecte per invisible. El comerç. La Càmera de Comerç i els carrers van plens de la seva presència en l'equip municipal. Vol dir que no va ser una persona i un D.N.I. més, per completar la llista?

En fi, alguns com vostè no accepten res que no sigui un total acatament. Amb mi sento dir-li que en vuitanta-vuit escrits, i a mesura que s'ha anat veient la grisor i un deixar fer gens de positiu, he entrat en la desesperança. No en el seu partit sinó en algunes persones, que tenen la fel en el pensament.

A part vostè com a membre de l'equip governant, ha demostrat, si més no, una falta de tacte en dirigir-se a mi. Després de quatre anys de silenci, essent una realitat, que com a membre del govern municipal queda desautoritzat per dir que ho han fet bé.

C.G.A.

Laboratori professional a l'abast de l'afecionat

CALVET FOTÒGRAFS

**ESTUDI BOOKS
REPORTATGES SOCIALS
FOTOS CARNET
VIDEO DIGITAL**

C/ Urgell, 8 - Telèfon 973 446329
25600 BALAGUER

És la llum del teu mirar...

Quin dia més venturós
més sortós i ple de joia,
el que el destí hem va portar
davant teu... volguda esposa!!

Aquestes faccions humils,
ta mirada, tot tendresa,
hem va deixar encisat,
la teva parla sincera.

Erets tu el que jo anhelava,
i despertà el meu amor,
per a mi, vas ser la fada
que avivà ma passió.

Il·lusió plena de vida,
que no saps com va arribar,
felicitat exquisida
al veurem tant estimat!!

Quan juntàrem nostres vides,
descobrí nova riquesa
perquè són els teus valors,
un amor ple de tendresa...

Nostra unió és tan profunda,

un comportament exemplar,
per més què passin els anys,
cada dia es fa més gran!!

Aquell catorze de maig,
vàrem omplir nostra copa
encara es conserva plena,
la saboregem poc a poc,
fins que no en quedi una gota!!

Han passat 30 anys
tots d'amor i alegria
cada dia van a més
així segueix nostra vida!!

Aquest jardí tan bonic,
amor meu ets jardineria,
això ha fet que nostra unió
sempre ha sigut primavera!!

Francesc Serra

Santa Maria de les Franqueses

Santa Maria de les Franqueses és un monestir cistercenc situat a uns 3,5 quilòmetres de la ciutat de Balaguer, prop del marge dret del riu Segre, en plena horta d'Avall.

El cenobi va ser fundat per voluntat de la comtessa Dolça, vídua del comte Ermengol VII, l'any 1186, en plena època de repoblació de terres conquerides als musulmans, així com de reforma espiritual. Un cop acabades les construccions, la comtessa lliura el monestir a l'ordre del Císter, i més en concret, a la branca femenina, adscrita a la regla de Sant Benet.

Durant els segles XII i XIII el monestir coneix una època d'expansió territorial amb donacions i adquisicions diverses.

A partir de la segona meitat del segle XIII i sobretot durant el segle XIV el cenobi perd bona part del seu patrimoni territorial, motivat per causes econòmiques i ambientals.

A finals del segle XV es redacten els capítols de supressió canònica del monestir i passa a adscriure's com a priorat masculí a Poblet.

L'any 1700 els monjos de Poblet venen el priorat de les Franqueses a Francesc de Portolà, i a partir d'aquell moment fins a l'actualitat queda convertit en magatzem i quadra.

De l'antic monestir sols resta el temple, força deteriorat, i certs vestigis d'altres elements que formaven el conjunt arquitectònic (celler, part del mur que envoltava el recinte).

El temple de Santa Maria de les Franqueses és un edifici ro-

mànic, de planta de creu llatina, amb tres absis, dels quals només un és manifesta a l'exterior. Cobert amb volta de canó de perfil tres absis, dels quals només un és manifesta a l'exterior. Cobert amb volta de canó de perfil semicircular al creuer i apuntada en la nau. Les obres de construcció del temple començaren a finals del segle XII i s'hi anaren afegint elements al llarg dels segles XIII i primers del XIV (p.ex., motllures, la imponent rosassa, el finestral gòtic de la façana de ponent).

El temple està força malmès i degradat: l'excés d'humitat, el fet que la construcció es trobi coberta en uns dos metres i mig sobre el nivell de la base per pòsits acumulats al llarg dels anys per la mà de l'home (accelerant l'erosió de la pedra porosa), el mal estat de la coberta, la vegetació, el desplaçament de la façana i tot un seguit de circumstàncies naturals, ajudades per les inclemències i el pas del temps, són agents que van minant i soccavant l'edifici.

Es donen tot un seguit de factors que acceleren la deterioració progressiva de l'edifici, entre altres tenim: la llunyania de Balaguer, el limitat ressò institucional i polític, la propietat privada i la despreocupació dels ciutadans de Balaguer. Hi ha balaguerins que desconeixen l'existència i situació del temple cistercenc.

En data 17 de desembre de 1984 Santa Maria de les Franqueses es va declarar monument històric-artístic de caràcter nacional, d'acord amb el



decret de la Generalitat 384/1984.

L'actual Llei de Patrimoni Cultural Català 9/1993 manifesta textualment en l'article tercer: en l'exercici de llurs competències respectives, l'Administració de la Generalitat, els consells comarcals i els ajuntaments han de vetllar per la integritat del patrimoni cultural català, tant públic com privat, i per la protecció, la conservació, l'acreciment, la difusió i el foment d'aquest patrimoni han d'estimular la participació de la societat, per la qual cosa s'han de dotar dels mitjans materials i personals adequats.

Així mateix, la mateixa Llei diu en l'article cinquè, paràgraf 1: Totes les persones físiques i jurídiques estan legitimades per

a exigir el compliment de la legislació de patrimoni cultural davant les administracions públiques de Catalunya..., i continua en el paràgraf 2 del mateix article: Tothom que tingui coneixement d'una situació de perill o de la destrucció consumada o imminent d'un bé integrant del patrimoni cultural català ho ha de comunicar immediatament a l'administració local corresponent o al Departament de Cultura.

Generalitat, Consell Comarcal, Ajuntament, partits polítics locals, entitats culturals, la societat civil, en general, tots tenim el deure moral de preservar de l'oblit de l'abandó aquest símbol del nostre passat.

Amics de les Franqueses

Programa d'activitats

- 22 de maig a les 21 hores a la sala d'actes de l'Ajuntament xerrada «**Santa Maria de les Franqueses**» a càrrec dels historiadors Prim Bertran i Roigé i Francesc Fité i Llevot. Presenta l'acte Josep Giral i Balagueró
- A les 22 hores inauguració de l'exposició «**Santa Maria de les Franqueses i el Món del Císter**» al vestíbul de l'Ajuntament.

**ENVERNISSATS
I LACATS**

Toni Velimelis

C/Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25630 V. DE BALAGUER

Electricitat Pijuan, SL

Dr. Fleming, 17
Tel. 973 447499 · Fax 973 451351
25600 BALAGUER
electricitatpijuan@svt.es

- Instal·lacions elèctriques i manteniments
- Acumuladors de Calor
- Aire condicionat
- Bomba de calor

Punt de Servei

Homologat per **FECSA**

es retovision

Carta oberta als veïns de l'Hostal Nou

Aquest passat mes d'abril la Família Duch, veïns de l'Hostal Nou, van veure com es moria el seu gos Sam. Va sortir a passejar, i quan va tornar a casa ja presentava símptomes d'intoxicació. Tot i que de seguida se li va administrar medicació no hi va haver res a fer, i el gos es va morir aquella mateixa nit. No s'ha pogut saber què va provocar la mort de l'animal, tot i que es va enviar una mostra del que presumiblement va menjar al carrer i es faran anàlisis toxicològiques.

Aquest cas, per desgràcia, no és un cas aïllat. L'any passat, també durant el mes d'abril, un veí de l'Hostal Nou va trobar-se al costat de casa seva trossos de botifarra negra (se suposa que enverinada) i de llangonissa seca amb hams de pesca al seu interior.

Evidentment no sabem si el Sam va morir perquè algú el va volen enverinar o si accidentalment va intoxicar-se amb algun producte químic; però el que sí que és segur és que el trossos de menjar que van trobar-se l'any passat sí que van ser posats al carrer amb intenció de fer mal.

I la mateixa reflexió que ens vam fer llavors ens la fem ara: si hi ha algú que es dedica a posar paranyes per eliminar els gossos dels altres, s'ha aturat a pensar en el que passaria si aquest veí caigués en mans d'un nen petit?

Potser no ha pensat tampoc que els gossos acostumen a tenir amo, per tant fer-los mal és atemptar contra la propietat privada; i això és delictiu.

I encara anant més lluny, hi ha una Llei aprovada per la Generalitat de Protecció dels animals, que els atorga uns drets, entre els quals hi ha el dret a una vida i una mort dignes i sense sofriments.

S'han comunicat els fet a la Guàrdia Civil, però personalment pensem que el problema s'hauria de resoldre d'una altra manera. Si el veí és al carrer és perquè alguna persona s'ha sentit perjudicada o molestada per la presència de gossos. Com a propietaris d'animals som responsables del que ells facin fora de casa nostra; si els aviem i deixem que tornin quan vulguin no sabem si causen algun desperfecte o molestia a terceres persones, que tenen tot el dret a no ser molestades. Ja que som «animals superiors» i tenim facultat per a raonar, podríem intentar resoldre les diferències parlant-ne. Si el gos del veí ens molesta, no seria el més normal anar a parlar amb les persones responsables de l'animal?

O acabarem cremant les motos si alguna nit ens molesten? O matant el veí que l'altra nit va organitzar una festa i no ens va deixar dormir?

Elvira Carbonell Aregall, veterinària

Números premiats a la tómbola pro obres Santuari del Sant Crist

TIRA VERDA	366
TIRA GROGA	613
TIRA BLAVA	486
TIRA BLANCA	456
TIRA VERMELLA	586
TIRA ROSA	234

De l'As. de Lluita contra el Càncer

Benvolguts col·laboradors i simpatitzants,

Unes breus ratlles per tal de fer-vos arribar noves sobre les iniciatives que s'han dut a terme darrerament;

1. El passat dia 10 d'Abril va tenir lloc en el Restaurant del Sant Crist de Balaguer el Sopar Benèfic que, com ja va sent habitual en els darrers anys, aplegà simpatitzants d'arreu la comarca. Val a dir que en el decurs d'aquest Sopar Benèfic es recaptaren un total de 447.500 pessetes, que aniran destinades a cobrir les despeses dels diferents serveis que en l'actualitat presta l'Associació.
2. També fer-vos sabedors que durant la Fira que va tenir lloc en la Ciutat de Balaguer durant els dies 30 d'Abril i 1 i 2 de Maig, l'Associació Espanyola Contra el Càncer ca estar representada en el Casal d'Entitats. Entre tots els visitants, es van

sortejar diferents regals, obsequi de diferents iniciatives particulars de Balaguer.

3. En breu us confirmarem la data i el títol de l'obra de Teatre que, a benefici de la Junta Comarcal de la Noguera, es representarà en el Teatre Municipal de Balaguer.

4. Finalment, agrair a tots aquells ciutadans i ciutadanes de la Comarca de la Noguera que d'una manera totalment altruista i anònima, dediquen el seu temps i esforç personal a que els projectes de l'Associació Espanyola Contra el Càncer esdevinguin una realitat i un exemple a seguir.

La Junta

NOU VIDEO CLUB SEGRE

El cinema  a casa

No et perdis les últimes novetats.
Tenim totes les estrenes del moment.
Ara nova gerència... i horaris ampliat.

Matí de 10,30 h a 13,30 h; Tarda de 17,00 h a 21,00 h.

ESTRENES MAIG

La niña de tus ojos
Barrio
Más allá de los sueños
El negociador
Futursport
Ronin
...i moltes més

PROPERES ESTRENES

Snake eyes
Un mundo a su medida
Studio 54
Mortal Kombat 3
El show de Truman
Baila conmigo
...i molt més

Si t'agrada el cinema... prepara't per disfrutar.

VIDEO SEGRE

C/ Pare Sanahuja, 1 · Tel. 973 445715 · BALAGUER

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Am Pintura i Retolació
artinez

TOT EN RÈTOLS

BAR XALOC

TAPES - ENTREPANS
MENU DIARI
PLATS COMBINATS
CUINA A LA BRASA

Pol. Ind. Camp Llong - C/ Marinada, 5-6
25600 BALAGUER - Tel. 973 443097



EL BOSQUET

BAR · TERRASSA · RESTAURANT

Hem ampliat el nostre menjador

Ctra. 1313 km. 24,7 - Tel. 973 446868 - BALAGUER



RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

**Especialistes en Banquets,
Bodes, Comunion i Convencions**
2 salons a la seva disposició

Un lloc diferent per les teves celebracions

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

MUY BUEN SUELDO COMPRUÉBELO

- 2 Toreros- carretilleros
- 1 soldador - mecánico
- 4 peones
- 1 electricista
- 1 ayudante electricista

Prefabricados Escayola Valls, S.A. - Vallfogona de Balaguer
(Lleida) - Tel. 973 432054

Per anar de concert

SPURNA ROCK és el programa de Ràdio Balaguer dedicat al Rock Dur. Cada dijous de 21 a 23 h. et porta novetats discogràfiques i et destaca l'actualitat musical de la darrera setmana.

El programa et recomana els següents concerts:

PROVÍNCIA

- 14-05 El Gitano (La Central de Balaguer), presentant el nou CD, entrada gratuïta
- 15-05 Sopa de Cabra / Glaucs (Vilanova de Bellpuig)
- 21-05 Manolo Kabezabolo (Nitirambo de Lleida)

BARCELONA

Els concerts de Kula Shaker del nostre país s'han cancel·lat.

- 14-05 Quiet Riot (Mephisto)
- 20-05 Sebadoh (Bikini)
- 21-05 The Snakes (Zelesse II)
- 25-05 Reef (Bikini)
- 28-05 Dickies (Mephisto)
- 01-06 Eve 6 (Bikini)
- 02-06 Deus (Bikini)
- 08-06 W.A.S.P. (Zelesse)
- 18-06 Gilby Clarke (Mephisto)
- 23-06 Hellacopters (Apolo)
- 25-06 Pulkas (Mephisto)

Al juliol: Metallica, Aerosmith i The Black Crowes, Lenny Kravitz, Johnny Winter, Mike Oldfield, etc.

FESTIVALS

El Festimad passa a celebrar-se els dies 15 i 16 de juliol (www.festimad.es).

- 15-05 TARNA ROCK FESTIVAL (Múrcia): Hamlet / Obús / Barón Rojo / Muro / Easy Rider / De Prestao
- 22-05 FESTIVAL POWER METAL (Leganés): Blind Guardian / Stratovarius / Angra / Gamma Ray / Hammerfall / Brutal Thin / Tea
- 12 a 23-05 DYNAMO OPEN AIR (Holanda): Metallica / Manowar / Space Age Playboys / Monster Magnet / Cradle of Filth / Fear Factory / The Gathering / etc.
- 17 a 19-06 SONAR'99 (Barcelona)
- 19-06 GUTIERREZ FESTIVAL (Madrid): R.E.M. / Hole / Placebo / Molotov / Manta Ray / Sexy Sadie / Melón Diesel

Per informar dels concerts o participar al programa: spurnarock@millorsoft.es.

Xavier Saiz i Sellart.



3 Colours Red van tocar el passat 4 de maig a Barcelona. La seva primera visita al nostre país va ser el 2on. Dr. Music Festival.



De "Marxa" per Balaguer

LES FESTES I ELS CONCERTS

DIVENDRES 14 DE MAIG SALA LA CENTRAL

A les 24 hores
EL GITANO

Entrada gratuïta

DISSABTE 15 DE MAIG PUB INEM

A partir de les 11 de la nit
6è Aniversari

A partir de les 11 de la nit
D.J. RUMI / D.J. TONI VISION
Especial Revival
Festa del JB

DISSABTE 22 DE MAIG SALA LA CENTRAL

A les 24 hores
THE MILESTONES
(Madrid)

BIG FRANK JAMBOREE

(Terrassa)

Entrada: 1000 PTA

DIUMENGE 23 DE MAIG SALA LA CENTRAL

A les 21 hores
THE TOMAHAWKS

(Girona)

Entrada: 500 PTA

DISSABTE 29 DE MAIG SALA LA CENTRAL

A les 24 hores
NOTIENEFE

Entrada gratuïta

EL GITANO

Després de llargs anys de patatejar amb la seva guitarra i companys diversos en el grandíssim món de la música, el Gitano per fi aconsegueix un premi merescut: Gravar un CD amb el suport de RNE, del qual en fa la presentació a la nostra sala, a la Central. Les seves vivències urbanes són reflectides en els seus temes, a més d'una bona quantitat de "freebòla". Li desitgem molta sort a aquest artista.

THE MILESTONES

Parlem d'un combo nou i renovat. En la seva actuació podrem apreciar una barreja d'estils que hauríem de situar entre la segona meitat dels anys 40 i la primera dels 50's, com són el hillbilly boogie, el western swing i el primer rockabilly.

BIG FRANK JAMBOREE

Una banda que farà bellugar-vos al llarg de la seva actuació, amb un rhythm & blues en potència.

THE TOMAHAWKS

Des de terres gironines arriben aquest trio Rockabilly, que fan un resultat explosiu que segur et deixarà atònit i amb addicció creada. Si no t'agrada el Rockabilly, això era bans de veure el Tomahawks.

NOTIENEFE

Susana Nieto, Núria Llobet, Josep M. "Nen" Súria, Eduard Ribera, Josep M. "Pepe" Viola i Xavi Monge són els components balaguerins d'aquest grup que presentaran el seu primer CD. Un grup amb moltíssima qualitat musical, amb dues fantàstiques veus molt agradables a l'oïda i sensuals, i una banda veterana en la generació de músics a Balaguer.

Anem de marxa

Sala

la Central

Ps. de l'Estació, 60
BALAGUER

La Central, la teva central d'intel·ligència

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62

BALAGUER

MUSIC-BAR



BALAGUER

BOGART

Cafeteria

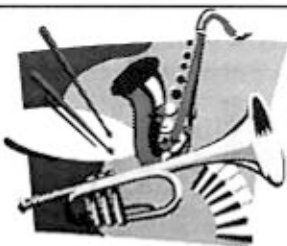
Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer

☎ 973 450529

TOT PER ENDUR

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS

Apunta't a
les marxes
de Balaguer



Barbar

PIZZES A LA PEDRA · PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT EN TAPES
Especialitat de la casa: Barbaritats

**Cuina a la brasa,
amb els millors vins
de la comarca**

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048 · **BALAGUER**

Festa Major a Bellcaire d'Urgell

Dies 15, 16 i 17 de maig

DISSABTE 15 MAIG

Repic de campanes anunciant la Festa Major

Durant tot el dia hi haurà el parc infantil GUYUS per a tota la mainada.

Lloc: Plaça del Mercat.

A les 13h. del migdia

Homenatge a la Sra. Narcisa Torres i Carrera en motiu del seu centenari. La Sra. Teresa Ribes, delegada de Benestar Social a Lleida, presidirà l'acte.

De 18 a 19h. de la tarda

Exposició d'antiguitats de "coses de casa" per Jaume Vilaginés a l'Ajuntament.

Lloc: Sala d'exposicions de l'Ajuntament.

A les 19h. de la tarda

Concurs provincial de Ball de Saló. Moncho Malboro i Loli Panoli, actors del programa "la Parodia Nacional", presentaran aquest concurs.

També podrem comptar amb la presència de la coneguda Sra. Núria Feliu com a membre del jurat. Lloc: poliesportiu municipal

A les 20h. de la tarda

Sessió de ball de tarda amb l'orquestra CÀLIDA

A les 21h. de la nit

Lliurament de premis a les parelles del concurs de Ball de Saló

A les 21.30h. de la nit
Acomiadament a la pubilla, hereu, damiselles i cabalers de

l'any 1998 i imposició de bandes als de 1999

A 2/4 d'1 de la nit

Sessió de ball amb l'orquestra CÀLIDA

A partir de la 1 de la nit marxa pel jovent amb el grup AMICS DEL JB

DIUMENGE 16 MAIG

A les 12h. del migdia

Solemne Missa Major presidida per autoritats, pubilla, hereu, damiselles i cabalers

A les 13h. del migdia

Presentació dels gegants i grallers de l'IES Bellcaire. Lloc: Plaça Major

A les 13.30h. del migdia

Ball de vermut amb la cobla d'acordió diatònic d'Agramunt. Lloc: Camp d'esports

A les 18h. de la tarda

Interessant partit de futbol de primera regional entre els equips de

CF Bellcaire - CF Tèrmens

De 18 a 20h. de la tarda

Exposició d'antiguitats de "coses de casa" per Jaume Vilaginés a l'Ajuntament.

A les 20h. de la tarda

Espectacular Ball de tarda amb la gran orquestra "VOLCAN"

A les 24h. de la nit

Lluit concert i ball de nit amb l'orquestra "VOLCAN"

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Pintura i
Retolació
Am artinez

VEHICLES i STANDS

ACTUALITAT i
COMODITAT A
L'HORA DE
VESTIR-TE

ESPECIALISTES
EN GÈNERE
DE PUNT



COTÓ·COTÓ

TENIM DIFERENTS ESTABLIMENTS A:
IGUALADA · MARTORELL · MANRESA
TÀRREGA · MOLLERUSSA · LLEIDA

C/. BARCELONA, 28 · TEL. 973 44 90 02 · 25600 BALAGUER

DILLUNS 17 MAIG

A les 11.30 h. del matí

Lliurament de premis als participants en el concurs de cartells i poesies de la setmana cultural. Lloc: Sala d'Actes de l'Ajuntament

A continuació representació a càrrec del grup "10 Rals ximple-ries teatrals" del conegut conte popular "La Rateta que escombrava l'escaleta". Lloc:

Poliesportiu Municipal

De les 13 a 14h. del migdia

Exposició d'antiguitats de "coses de casa" per Jaume Vilaginés a l'Ajuntament

A les 18h. de la tarda

Exhibició d'esport basc. Lloc: Camp d'esports

A les 19h. de la tarda

Cantada d'havaneres a càrrec dels Pescadors de l'Escala, hi haurà rom cremat per a tothom. Lloc: Camp d'esports

Tots els actes de la Festa Major seran gratuïts, excepte: Els partits de futbol

La Comissió de Festes i Cultura es reserva el dret de modificar algun dels actes si fos necessari.

L'Ajuntament de Bellcaire d'Urgell



desitja a tothom
una bona festa Major

A Bellcaire ho hem celebrat

UNA SETMANA CERTAMENT PLENA

Per tal d'honorar Sant Jordi conforme mereix i, alhora, de bell nou refermar amb una veritable dignificació les nostres ancestrals costums i tradicions, la Comissió de Cultura i Festes de l'Ajuntament d'aquí va organitzar tot un gran seguit d'actes, els quals varen desenvolupar-se durant els dies 19 al 25 del propassat mes d'abril.

Una acurada demostració d'aeròbic fou l'inici d'aïtals menesters, continuats l'endemà en poder-se visitar la interessant exposició de poesia i prosa dedicada a la temàtica de Sant Jordi i, ensem, d'una mostra de cartells, feta aquesta de cara a escollir l'adient per anunciar les properes festes majors. A més a més, qui ho va voler assistí també de seguida al magne concert que oferiren els nens de l'Aula de música de la localitat, el qual va ésser merescudament força aplaudit.

Ara bé, si dimecres dia 21 gaudírem la gent gran d'una agradable projecció de vídeo i bastants joves de la segona reunió d'aeròbic, dijous 22 n'hi varen haver l'exhibició de la divertida pel·lícula cinematogràfica *Un ratolí dur de pelar* i, sobretot, la magnífica elaboració vers el públic d'un excel·lent arròs negre i, endemés, d'un entrecot al pebre verd, feta pel nostre tan conegut i apreciat Joan Valero, cap de cuina de l'acreditat bar i restaurant «Can Valero», de Balaguer, els quals guisats en constituïren aquella infreqüent delícia que l'autorit-



zarien d'excel·lent els nombrosos concurrents, un cop que varen degustar ambdós productes.

L'I.E.S. ESTÀ D'ENHORABONA

Divendres 23 d'igual mes, tot coincidint la diada de Sant Jordi, a l'institut d'Educació secundària, en presència de Na Ramona Balagué, la seva directora, el claustre de professors i l'alumnat de complert, mossèn Josep Maria Tella, el nostre rector espiritual, procedí quan era el mig matí al solemne bateig d'una festiva parella de gegants i un cap-gros, confeccionats al sudit Centre, als qui apadrinaren el Pepet i la Pepeta, els seus companys de Linyola, vinguts d'express en el lloc per l'ocasió.

Els gegants i el cap-gros bellcairencs, a hores d'ara ja anomenats com el Peret del Pi, la Roseta de Filella i en Tonet, respectivament, naixeren per la feliç iniciativa i obra de Carles Palomes, l'actual professor de música de l'esmentat Centre pedagògic, bé que ajudat encertadament pels membres de l'Associació de Pares d'Alumnes (A.P.A.) i alguns entusiastes pro-

PASTISSERIA PEDRÓS

Especialitat en:

Pa, Pastissos i

Coques d'Escalibat

Bona Festa Major

Encàrrecs: Pl. Major, 29 - Tel. 973 586366

BELLCAIRE D'URGELL



fessors i alumnes de l'establiment. I val a dir que aquest mateix ensenyant n'és també l'inspirador i creador de la magnífica colla de grallers del propi institut que, des de l'any precedent, tan d'èxit assolí allí onseuuga va.

Els personatges en qüestió resten inscrits a la xarxa corresponent del Consell Comarcal de la Noguera i els seus propietaris seran respectuosos amb els drets i obligacions que es dicten a l'efecte. Per la tal cosa, el divertiment que ens ocupa ha actuat de principi a la propassada Trobada de Corals de Linyola i a la Festa del Roser de Penelles i hom pensa de fer-ho igualment quan la festa major del maig bellcairenc.



I ENCARA SEGUÍ LA FESTA

Puix la programació municipal va engrescar el matí de dissabte 24 a una anada caminant fins a la granja de Sant Vicent Ferrer i, en arribat el vespre, per veure l'entretinguda representació teatral *Stop al matrimoni*, magistralment interpretada pel grup «La Garba».

Finalment, diumenge 25, a la sala d'actes consistorial, hi va haver una sessió plenària de l'Ajuntament, al llarg de la qual se celebrà l'escrutini per escollir els representants populars «la pubilla», «l'hereu», «les damiselles» i «els cabalers» 1999.

Àngel Periel i Navarro

**FORN DE PA
I PASTISSOS
PALAU**

11 de setembre, 162

Tel. 973 586268

BELLCAIRE D'URGELL

PA CUIT AMB LLENYA

Ara també
ens trobareu
a la Plaça
Sant Salvador
núm. 24
de Balaguer

**Comerç LA
CATALANA**

FUNDADA L'ANY 1889

Plaça Major, 4 - Tel. 973 586374
BELLCAIRE D'URGELL

CoALIMENT

Premis Sant Jordi 99



El passat 23 d'abril, l'Ajuntament de Balaguer va fer entrega dels premis del certàmen literari Sant Jordi'99. En aquesta edició, els premiats varen ser:

CATEGORIA ALUMNES DE SECUNDÀRIA - MODALITAT PROSA

- 1r Alba Morera Vendrell
2n Núria Blanc Codó
3r Irene Giménez Martínez

CATEGORIA ALUMNES DE PRIMÀRIA - MODALITAT PROSA

- 1r Laura Martínez Pérez
2n Quima Farré Urzaiz
3r Elisabet Daza Martínez

CATEGORIA ALUMNES DE PRIMÀRIA - MODALITAT POESIA

- 1r Pol Molina Perelló
2n Alba Barbosa Rúbies
3r Carolina Nadal Bach



Per altra banda, el Consell Comarcal de la Noguera també va fer entrega dels premis comarcals Sant Jordi 99, en les següents modalitats i respectius premiats:

PREMIS AUQUES SANT JORDI 99.

Categoria A (corresponent als cursos 5è, 6è)

- 1r Josep M. Puigpinós i Marsà, del CEIP Els Planells d'Artesa de Segre.
2n M. Alba Calvet i Martínez, del col. Ntra. Sra. del Carme de Balaguer.

Accessits: Noemí Teixidó Maqueda, del CEIP Sant Bartomeu de Bellmunt d'Urgell; Marc Montserrat Masana, del Col. Ntra. Sra. del Carme de Balaguer; Genís Soldevila i Solduga, de l'Escola Pia de Balaguer; Ariadna Rúbies i Freixes, del ZER del Montsec; i Gisel Sinca i Torres del CEIP Els Planells d'Artesa de Segre.

Categoria B (corresponent als cursos de 1r i 2n d'ESO)

- 1r Josep Armengol i Jové, de l'IES Ciutat de Balaguer.

PREMIS COMARCAL DE LA PREMSA LOCAL

Modalitat A (corresponent a una publicació d'un article d'interès a la comarca de la Noguera)

- 1r Francesc Guillaumet i Pijuan de Balaguer.
2n Ramon Abelló i Masó d'Artesa de Segre.
3r Aitor Carrera i Baiget de Balaguer.

Modalitat B (corresponent a una publicació d'un article d'opinió que faci referència a aspectes generals de la societat o d'interès per al nostre país, Catalunya)

- 1r Antoni Español d'Artesa de Segre.
2n Miquel Mota i Pérez d'Artesa de Segre.
3r Francesc Guillaumet i Pijuan de Balaguer

PREMI COMARCAL DE MANUALITATS I ARTS PLÀSTIQUES

Modalitat Pintura

- 1r Sra. Carme Marvè de Balaguer
2n Sra. Rosa Jusmet de Balaguer
3r Desert

Modalitat Brodats

- 1r Sra. Antònia Cenamor Magan de Balaguer
2n Sra. Maria Vila i Aran de Balaguer
3r Desert

Modalitat Punt

- 1r Sra. Josefina Castells i Escoll de Balaguer
2n Sra. Anna Martí i Mallol.
3r Sra. Maria Puigpelat i Trepal de Balaguer.

Modalitat Escultura

- 1r Joaquim Ferran Urjeles de Menàrguens.
2n i 3r Deserts

Modalitat Ceràmica

- 1r Sra. Teresa Farré i Canal de Balaguer
2n i 3r Deserts

PÍNDECOLOR S.L.

Gran servei de tot tipus de color al moment

C/ Almatà, 74
Telèfon/Fax: 973 448709
Telèfon mòbil: 639 361179
BALAGUER

-PAPER PINTAT
-PARQUETS
-DECORACIÓ
-ACCESSORIS

DISTRIBUÏDOR **Industrial Química Parrot, s.a.**

Robert Ticó Lloret: advocat-assessor legal
Xavier Alcobé Masià: advocat-assessor fiscal
Núria Ticó Lloret: economista-assessora comptable
Carme Burgués Solanes: advocada-assessora laboral



Barcelona, 69-71 · 25600 BALAGUER
Tel.: 973 443 505 · Fax: 973 443 622
E-mail: legal@attassessors.com
www.attassessors.com

Còrsega, 298, pral., 2a (cantonada Rambla Catalunya)
08008 BARCELONA
Tel.: 93 218 70 00 · Fax: 93 237 70 50
E-mail: ejsvb@essi.es

Zurbano, 58, 1ª, ext. dcha.
28010 MADRID
Tel.: 91 319 77 67 · Fax: 91 308 06 25
E-mail: epsvm@essi.es

Una bona xerrada

Hem assistit promogut pel Col·lectiu BalGuera a una xerrada o taula rodona a la casa de l'Ajuntament, en la que han intervingut els quatre candidats a primers de llista en les pròximes eleccions Municipals. Cadascú ha exposat la seva proposta als assistents a l'acte, que en nombre d'uns dos-cents han escoltat els projectes dels polítics.

Val a dir que les propostes no han produït cap mena de batzegada a ningú ja que tots sembla que s'hagin copiat les propostes encara que un xic matitzades.

Els quatre candidats volen un Balaguer millor, on hi hagi salut i benestar, un medi ambient adequat, feina per tothom a casa nostra i que ningú hagi de marxar fora per treballar, prosperitat per al comerç i la indústria i van fer promesa de vetllar per reduir despeses i anivellar impostos.

S'han repetit les propostes d'altres campanyes en el sentit de procurar fer venir indústria forana, però en aquest sentit i al meu parer un dels candidats que va incidir amb més objectivitat, va ser el d'ERC al dir-nos que el que Balaguer necessita no són grans indústries, ja que aquestes quan tanquen són les que creen més problemes, sinó moltes petites indústries de caire familiar, que són les que veritablement donen suport a les ciutats ni grans ni petites com la nostra. De tots és sabut que és millor deu empreses de 50 treballadors que una de cinc-cents...

Un dels candidats va insistir en la necessitat d'ajuntar esfor-

ços per anar consensuats en les empreses locals, donat que si cadascú tira pel seu costat, flac favor faran a la Ciutat. Hom recorda que infinitat de vegades en els meus escrits, he repetit una i altra vegada aquesta necessitat, i ningú m'ha escoltat, per la qual cosa sembla que aquí es pot fer bo l'acudit que diu «repicar i anar a la processó, no potser» ja que si el polític local vol fer, però s'ha de desmarcar de les directrius del partit, per fer un bé al poble, i a la cúpula no li sembla correcte, no es farà.

Per tant moltes de les bones promeses que uns i altres ens van parlar de dur a terme, no crec que siguin factibles, si els polítics no planten la resta, almenys en el tocant als afers de tipus local i que en res afectin l'estructura i la doctrina del partit.

Un dels punts proposats va ser el d'atansar la comarca a la Ciutat, creant serveis comunitaris, i promoguen l'adequació dels vials d'accés a Balaguer.

Cal recordar als candidats, per si els pot servir per endegar quelcom, que en altre temps i essent alcalde en Viola, es promogué unes converses amb alcaldes de ciutats de l'eix transversal, i posteriorment uns ciutadans inquiets i algun polític d'altre temps, oferiren una xerrada per ràdio, on la conversa radiofònica va ser la necessitat de l'Eix Girona-Osca i el nord d'Espanya, passant més pel nord de la província de Lleida, direcció Guissona, Agramunt-Balaguer-Alfarràs-Binefar, etc...

Osca. Sembla ser que aquestes xerrades o propostes d'altre temps les van escoltar però no els van interessar ja que en feren cas omís.

Crec que als lleidatans del nord, ens arriba l'hora de recordar als nostres polítics que la província és quelcom més que la vial Lleida-Barcelona, ja que en aquesta direcció hi ha una Autovia, una Nacional II, ara fan el desdoblament, i l'Eix transversal, en canvi més al nord no hi tenim res. Fins quan, potser el segle XXI ens tocarà?

Emili Monge i Gili

Coses de Casa (Magdalena)

- Confecció i muntatge de cortines
- Roba i complements per a la llar
- Regals per a qualsevol ocasió

Cuidem el detall

Passeig de l'Estació, 5
Tel. 17ax 973 448101
25600 Balaguer

Parlem de plantes

Aquesta primavera, els geranis lliures de l'eruga barrinadora.

SÍMPTOMES

El gerani presenta un mal aspecte general. Els capolls florits estan enfosquits i buits al tacte. Les tiges afectades presenten parts seques i clars deterioraments. Les fulles no mostren, en general, danys i, de presentar-se, són semblants als fets pels cargols.

DANYS

Les erugues acabades de néixer s'introdueixen dins els capolls de la flor del gerani, foradant-les i devorant-ne l'interior. A mesura que creixen, es mengen els capolls per fora, la seva mida els impedeix fer-ho des de dintre. S'introdueixen en les tiges més tendres i es van barrinant en sentit descendent, deixant la planta buida per dintre, sense reg de saba, arribant fins i tot a menjar-se les fulles de la planta.

MITJANS DE LLUITA

a) Lluita mecànica. La lluita mecànica possible en petites superfícies, consisteix en tallar i cremar les inflorescències i les tiges afectades per la plaga o bé destruir-les. Aquesta opera-



ció s'ha de fer tant aviat com es detecti l'atac.

b) Tractament químic. Aquesta plaga no revesteix cap dificultat per ser controlada mitjançant productes insecticides que podreu trobar a les floristeries, i que s'apliquen aproximadament cada 15 dies. Al març, abril, setembre i octubre s'aplica un cop al mes; maig, juny, juliol, agost i setembre un parell de cops.

Paquita Galcerà
Floristeria Ginesta

Modas **JOSTER**
Tot en roba

Especialistes en:
Talles grans des de la 46 a la 70.
Models d'importació

Pl. Mercadal, 32-33 - Tel. 973 449111 - BALAGUER



FLORISTERIA GINESTA
JARDINERIA

No us preocupeu pel vostre jardí, us farem el manteniment tot l'any: Podar, adobar, regar, sembrar, plantar, tallar la gespa, desinfectar, trossejar les males herbes...

BODES I COMUNIONS

Tot el que necessiteu per guarnir aquest dia tan especial de flors

c/ Dr. Fleming, 42 - BALAGUER - Tels. 973 448213 - 973 446926

Escacs

Un alumne del Col. Ntra. Sra. del Carme de Balaguer al campionat d'Espanya d'escacs

Aitor Ramoneda i Rumí, alumne de 4t d'ESO del Col·legi Ntra. Sra. del Carme de Balaguer, s'ha classificat per al campionat d'Espanya d'escacs en la categoria de cadet després d'obtenir un brillant tercer lloc en els Jocs Esportius Escolars de Catalunya. Aquest torneig se celebrà a Calella durant els dies

22 i 25 d'abril. En les sis rondes que l'Aitor disputà, féu 4 punts i mig. Aquesta puntuació li suposà situar-se entre els quatre jugadors escollits de la fase territorial que passen a la final, la qual es durà a terme a Segòvia la darrera setmana del mes de juny.

Mostra de revistes en català 99'

Balaguer va rebre aquesta Mostra els dies 7, 8 i 9 de maig

Durant els dies 7, 8 i 9 de maig, Balaguer va rebre la Mostra de Revistes en Català 99', organitzada per l'Associació de Publicacions Periòdiques en Català (APPEC) i amb la col·laboració de l'Ajuntament de Balaguer i la Generalitat de Catalunya, amb el patrocini d'Airtel, Endesa i la Diputació de Lleida.

L'espai central de la Mostra va ser una gran carpa habilitada en forma de quiosc a l'Avinguda dels Països Catalans, al cos-

tat de l'estació d'autobusos on els visitants van poder fullejar, comprar o subscriure's a qualsevol de les 93 capçaleres associades a l'APPEC. La carpa disposava d'un fons de prop de 2000 revistes amb exemplars tant d'actualitat com de números endarrerits.

La mostra de revistes va comptar també amb la presència del camió de Catalunya Ràdio, que va emetre el programa infantil "Patim, patam, patum" en directe des de Balaguer.

Del Club Bonsai

Com va sent habitual, any rera any el Club Bonsai Balaguer participa a la Fira Balaguer. En el nostre stand hi vam exposar 9 o 10 exemplars dels nostres arbres, i estava atès sempre per diferents socis del Club per tal de donar qualsevol tipus d'explicació o orientació a tot el visitant que va estar interessat per aquest petit-gran art del Bonsai.

Durant els tres dies de la fira, els visitants al nostre stand van

tenir l'oportunitat d'entrar en el sorteig d'un bonsai i de dos llibres, els guanyadors dels quals van ser la Sra. M. Giral, el Sr. Pepe Villar i el Sr. Jaume Molins.

Agraïnt-los la seva vista i fins una altra trobada, que per cert serà ben aviat i prèviament comunicada mitjançant aquesta revista. Fins un altra.

Club Bonsai Balaguer

NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 - Tel. 973 448549 - BALAGUER

non Estanc

CAVA DE CIGARS · ARTICLES FUMADOR · TIMBRES

i...més coses

C/ Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 451219 - BALAGUER

III Festa de la Coca a Balaguer

L'acte congregà a unes 3000 persones a la Pl. Mercadal



Balaguer va celebrar la tercera edició de la Festa de la Coca el passat dia 9 de maig. Una festa on els fomers i pastissers de Balaguer Inalba, Germans Mora i Mitjburg van elaborar una coca de recapte d'uns 400 metres de llargada en forma d'estrella, amb un pes de 320 quilos. La Festa va congrega al voltant d'unes 3000 persones, i es van vendre tiquets per adquirir un bocí de coca i un vas de sangria al preu de 200 PTA. L'èxit va ser total ja que es van vendre tots els tiquets (2.200) i es va repartir absolutament tota la coca.

A diferència de l'any passat que es va voler entrar en el llibre de records Guinness elaborant la Coca més Gran del Món,

en l'edició d'enguany es va voler ser més original alhora de presentar la coca, d'aquí que es formés una gran estrella per presentar-la.

La festa va comptar amb la presència d'Imma Nadal, Miss Lleida i segona Dama d'Honor en el darrer certamen de Miss Espanya, i entre les persones que van adquirir els tiquets es va sortejar un viatge a Mallorca, que va recaure en Albert Arqué de Balaguer.

La diada en concret està organitzada per l'Ajuntament de Balaguer i l'Associació Gastronòmica i Cultural del Comtat d'Urgell.

TALLERS V. XAVIER ADSUAR



REPARACIÓ GENERAL DE
TOT TIPUS DE VEHICLES



Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

Conviure amb animals

Paparrs

Les paparrs són uns paràsits del gos i del gat que acostumem a trobar enganxats a la pell dels nostres animals, ja que s'alimenten de sang. En aquestes latituds només s'acostuma a trobar a la primavera i a l'estiu, perquè quan arriba el fred hivernen.

Les paparrs són aràcnids, els individus adults tenen 8 potes (els insectes en tenen 6). Hi ha paparrs mascles i paparrs femelles, i són diferents entre si: les femelles xuclen més quantitat de sang que els mascles i l'acumulen dins del seu sistema digestiu, per a poder pondre els ous.

El cicle biològic de la paparra s'esdevé en 4 estadis:

- adult: 8 potes, pot viure fins a 19 mesos, i la femella pot pondre milers d'ous.
- ou: es troba al terra, i madura en 2 a 7 setmanes.
- larva: té 6 potes, s'alimenta de sang durant uns 3 a 12 dies i torna al terra, on continua madurant (de 60 a 90 dies).
- nimfa: 8 potes, xucla sang durant 3 a 10 dies i es deixa caure al terra, on es convertirà en adulta en 17-100 dies.

Aquest cicle pot donar-se tot sencer en el termini d'un any, però de vegades pot allargar-se durant 2 o 3 anys. En algunes espècies tot el cicle es dona sobre l'animal, però normalment la larva, la nimfa i la paparra adulta necessiten animals diferents. Quan no són sobre un animal s'estan en terrenys amb herba o arbustos. Requereixen certa humitat per a sobreviure, però no massa: són sensibles a la llum solar intensa i l'excés d'aigua.

La paparra quan parasita el gos o el gat acostuma a trobar-se enganxada a les orelles o entre els dits, tot i que també es poden

CENTRE VETERINARI



ONTSEC

Consulta

Visites a domicili

Vacunacions

Cirurgia

Anàlisis

Tot per l'animal de companyia !

Aliments i complementos

Servei de perruqueria

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

URGÈNCIES:
Tel. 617 910071

situar en altres zones del cos, sobretot en cas d'infestació massiva. Si n'hi ha poques, es poden retirar amb unes pinces prenent-les per la zona del cap, el més a prop de la pell del gos o del gat, i després d'haver-la xopat d'alcohol o d'oli. S'ha de procurar no deixar el cap dins de la pell, fet que podria provocar una infecció local. Mai no s'han de cremar directament sobre l'animal, ja que hi ha un risc seriós de cremades.

Com a prevenció i tractament de la parasitosi per paparrs hi ha productes força efectius al mercat:

- collars antiparasitaris: n'hi ha d'efecte combinat per a paparrs i puces, tanmateix funcionen millor els que són només contra paparrs; duren 3 o 4 mesos i són efectius, fins i tot en casos d'infestació greu.

- insecticides en pólvores, esprais o líquids: també són molt efectius, però s'han de posar periòdicament. És interessant també tractar l'hàbitat de l'animal amb insecticides, sobretot en zones on hi ha paparrs amb certa freqüència, per exemple pel pas del bestiar.

Alguna espècie de paparra parasita les persones, però les que es troben per aquí prefereixen els gossos i gats. A part del seu aspecte desagradable i de la molèstia que provoquen a l'animal parasitat, les paparrs poden transmetre malalties, i fins i tot, en casos greus d'infestació, provocar paràlisis (per una toxina que segreguen a la saliva).

Elvira Carbonell Aregall -Centre Veterinari Montsec-

BUGADERIA INDUSTRIAL

SOVE, S.C.P.

Servei a: **RESTAURANT, HOSPITALS, PARTICULARS...**

Ps. Poliesportiu, s/n - Tel. 973 432230 - VALLFOGONA

Inaugurat el nou local de l'Església Evangèlica

El passat 24 d'abril l'Església Evangèlica de Balaguer va inaugurar les seves noves instal·lacions situades a la Ctra. de Camarasa núm. 25 de Balaguer.

A l'acte d'inauguració van assistir al voltant de 300 persones, entre fidels i simpatitzants.

Els evangelistes creuen que l'església, ordenada per Déu i fundada per Jesucrist, és l'agència que prepara als sants. És el "braç de Déu" per al propòsit de l'evangelització, com també un auxiliar del Cos de Crist per la seva sanitat i la seva fortalesa. Els evangelistes edifiquen una església portadora de les "Bones Noves", creient en el poder de l'Esperit Sant i gelosos de les bones obres. L'Església Evangèlica és una església amb una Visió Missionera centrada en la Gran Comissió donada per Crist en Marcos 16:15. Prediquen l'obediència que ve per la fe, i la santedat en la vida de cada un.

Església Evangèlica

Ctra. Camarasa, 25 - Tel. 973 445996 - BALAGUER



III Trofeu de tennis Dolors Guiu



Per poder portar a terme qualsevol cosa, fan falta una sèrie de circumstàncies que convergeixin en el punt que s'ha proposat, qui el vulgui porta a terme.

Primer s'ha de tenir una meta, sense un punt de mira en el que fixar una ambició, ja sigui esportiva o de qualsevol altra índole, al meu entendre no hi ha res a fer.

En segon lloc, poso il·lusió, què seria tenir un motiu per fer quelcom si no disposa de la il·lusió de voler-la portar a terme? Segurament seria com no tenir res!

La voluntat ocupa en el meu escalafó el tercer lloc, perquè amb les dues primeres premisses, si no venen acompanyades de la tercera, ben poca cosa es podrà fer.

L'esforç, aquest estat d'ànim és el que dóna vida als altres primerament indicats. És l'aliment que mou les rodes de la maquinària. És la posta en marxa, la màquina per arribar a la meta.

En cinquè lloc, hi ha falta el combustible per moure aquesta màquina i... Quin millor combustible pot haver-hi que, la continuïtat?

Finalment, quan s'arriba a la meta, queda l'última de les circumstàncies que han estat primordials per dur a terme aquest projecte, i aquesta no n'és altra que la satisfacció de veure realitzat allò que en un primer moment, no va ésser més que un somni, i ara s'ha convertit en una realitat, gràcies a la circum-

stància de reunir les qualitats esmentades.

Tot això és el que ha fet la nostra amiga Dolors Guiu en aquests tres darrers anys. Ha aglutinat tots aquests ingredients a l'entorn de la seva afició pel tennis i ha sabut donar-li una saba nova i incentivar als socis del nostre Club (en aquest cas la part femenina) perquè, els esforços dels entrenaments i les competicions, fossin una trobada alegre i simpàtica per arribar a assolir cotes ben altes en la qualitat de joc de totes les participants.

A Dolors Guiu li hem de reconèixer i recolzar aquest esforç desinteressat i eficaç, per mantenir el caliu d'un esport tant complert, saludable i social com és el tennis.

Que per molts anys es perllongui el seu mecenatge en vers d'aquest o altre esport dins el nostre Club.

Enhorabona i per molts anys endavant.

Josep Bonet

VI Internacional ATP Gran Premi ARTIACH VI Trofeu Ciutat de Balaguer

ARTIACH

ANA
LLEIDA



Fase prèvia: del 21 al 23 de maig de 1999
Fase final: del 24 al 30 de maig de 1999

ASSOCIACIÓ DE VEÏNS
DEL CASC ANTIC DE BALAGUER

CONVOCATÒRIA ASSEMBLEA GENERAL ORDINÀRIA

Dijous 20 de maig de 1999

A 2/4 de 9 del vespre en primera convocatòria,
i segona a les 9 del vespre.
FONOTECA MUNICIPAL

ORDRE DLE DIA

1. Lectura de l'acte anterior
2. Estat de comptes, pressupostos, quota.
3. Gestió social, informe presidència, propostes.
4. Ratificació de càrrecs.
5. Precs i preguntes.



CENTRE D'ASSESSORAMENT FISCAL, JURÍDIC,
LABORAL, GESTORIA, COMPTABLE,
GESTIÓ DE PATRIMONIS,
SOCIETATS, COMUNITATS I ASSEGURANCES

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

Esports

El play off d'ascens s'allunya del Balaguer

35a jornada	02-05-99	36a jornada	09-05-99
BALAGUER	1	VILOBÍ	2
HORTA	1	BALAGUER	1

El Balaguer va haver de conformar-se amb un empat encara que va fer un bon partit davant un Horta que no es va menjar emportant-se el punt.

Viladegut va posar en avantatge al Balaguer, però l'alegria va durar poc ja que l'àrbitre va castigar al Balaguer amb un penalti que va ser transformat per Miki en el minut 17.

El Balaguer veu com les seves opcions d'estar al play-off d'ascens es va allunyant cada vegada més. L'equip de la Noguera va dominar i disfrutar de nombroses ocasions de gol però sense èxit.

Els de Vilobí van sentenciar el partit a quatre minuts del final amb el seu segon dispar a porta.

CLASSIFICACIÓ

1. Premià	67	11. Banyoles	54
2. Manlleu	64	12. Badalona	51
3. Europa	63	13. Reus	51
4. Mataró	62	14. Vilassar de Mar	48
5. Balaguer	60	15. Vilobí	45
6. Tàrraga	60	16. Vic	32
7. Esport Badalona	59	17. Santboià	29
8. Barcelona	57	18. Sant Andreu	27
9. Horta	57	19. St. Andreu	24
10. Tortosa	54	20. Vilafranca	22

PROPER PARTITS

16-05-99: BALAGUER - Vilassar
23-05-99: Vic - BALAGUER

DEL C.B. BALAGUER

Jornada 27a	01-05-99	Jornada 28a	08-05-99
REUS PLOMS	83	CB BALAGUER	74
CB BALAGUER	74	BAR SITGES	77

El CB Balaguer cau derrotat a la pista del Reus en un partit molt fluix.

La situació d'ambdós equips a la competició, ja han aconseguit l'ascens de categoria, va marcar el desenvolupament del partit. Va ser un encontre molt "relaxat" per part dels dos.

En la primera part hi va haver força igualtat, amb avantatges mínimes d'un i altre equip.

En els primers minuts de la segona part els de Reus va aconseguir distanciar-se en el marcador de 10 punts. A partir d'aquí i fins al final es dedicaren a conservar aquesta diferència. El CB Balaguer va ficar poca oposició amb una tímida reacció.

El CB Balaguer perd l'últim partit de lliga a casa, en un partit avorrit, de pur tràmit.

Estant el CB Balaguer amb l'ascens directe a 2ona Divisió Nacional, i el Sitges sense jugar-se res, el partit fou un pur tràmit per ambdós equips va fer que a la mitja part s'arribés amb un marcador baix, amb la màxima diferència aconseguida pel Sitges.

En la segona part el ritme del partit fou una mica més elevat, i propicià que el partit guanyés en interès.

Última jornada del Campionat de 1a Catalana Masculina. El CB Balaguer ha acabat la lliga amb l'opció d'una plaça directa a 2ona Divisió Nacional.

EINA

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

XIIè Campionat de Billar Americà

Després de les jornades jugades en aquest XIIè Campionat de Billar Americà que es celebra al bar Fleming de Balaguer, la classificació actual queda de la següent manera:

ELOC	PUNTS	JORN. JUGA.
1. C. ALCANTARA	70	42
2. JM. MARQUÉS	64	42
3. P. ESTRUCH	58	40
4. D. GUTIÉRREZ	56	42
5. SISCO MUÑOZ	42	34
6. P. ESTRUCH JR.	41	33
7. P. ARAN	38	42
8. J. CAPDEVILA	36	37
9. JM. BRUFAL	35	40
10. R. CALVETE	34	31
11. X. ESTRUCH	33	37
12. P. LORENZO	32	40
13. J. VILARASAU	32	31
14. J. PEDRA	31	35
15. X. BIEL	31	40
16. C. GUARDIA	30	34
17. A. OLARTE	29	40
18. F. QUINTILLÀ	29	36
19. A. DOMÍNGUEZ	27	28
20. JM. VIDAL	27	31
21. O. GAVÀ	24	42
22. X. GARCIA	18	41



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

SERVEI GRUA 24 HS. Garatge Sport

JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
Tel. mòbil 608.93.96.88



10è torneig de Futbol Sala Masculí d'hivern



L'equip del Bar Dilema, 8è del Grup A

El desè torneig de futbol sala masculí d'hivern que organitza la Regidoria d'Esports de l'Ajuntament de Balaguer, després de la novena jornada presenta els següents classificacions:

GRUP A

LOS MAESTROS	42 p.
HERMOLE	36 p.
C.S.K. BALAGUER.....	33 p.
TUTTO	33 p.
CFS VALLFOGONA	26 p.
LES AVELLANES	23 p.
NECONSA	22 p.
BAR DILEMA	18 p.
CAN SISCO	14 p.
LA COSTELLADA	3 p.

GRUP B

BÀRBAR	41 p.
BERLIN-UBBE	37 p.
ELS TRES FOGONS	36 p.
INEM LLAMPECS.....	30 p.
CONF. FERNÁNDEZ ...	28 p.
FUTBOL SAMBA	26 p.
CALD. SANBI	23 p.
FUSTES BALAGUER....	15 p.
BARRES I ESCACS-BTK	12 p.
EL CALIU D'EN TON	0 p.

Futbol Sala Categoria Territorial Catalana

Jornada 26 25-04-99

PUB CAU/CAL TERR **6**

SALMERON PALAFOLLS **7**

Jornada 27 08-05-99

ESPARREGUERA C.F.S. **-**

PUB CAU/CAL TERR **-**

Els de Balaguer sumen una nova victòria a domicili, en aquest cas contra el 5è classificat, i continua escalant posicions a la taula. El partit va ser molt tens i igualat donada l'importància dels punts en joc, i així la primera meitat va finalitzar amb empat a dos, amb gols balaguerins de Xavi Garcia i Vendrell. La segona part va tenir constants alternatives en el marcador i es va passar d'un favorable 3 a 4 als 27 minuts de joc, a un preocupant 6 a 4 quan només mancaven 3 minuts per finalitzar el partit. La reacció del Cal Terr va ser espectacular i va capgirar el marcador davant la desesperació local. Cal destacar la gran actuació del meta Torres, que va detenir un penal i una falta directa en els darrers minuts de l'encontre.

El partit va ser suspès al min. 8 de la segona meitat, quan el marcador reflexava un 3 a 1 pels locals, ja que el jugador de l'Esparreguera Cortijo va agredir a un dels àrbitres després de ser desqualificat per doble amonestació. L'Esparreguera, tercer qualificar, es jugava en aquest partit l'ascens matemàtic a Divisió Nacional i el Cal Terr continuava amb opcions a pujar de categoria. L'equip balaguerí resta a l'espera de la resolució del Comitè de Competició i es preu la reanudació del partit per jugar els 12 minuts pendents en data a fixar per ambdós clubs.

PROPERES PARTITS

Jornada 29 15-05-99

Pub Cau/Cal Terr - Uoret C.F.S.

Jornada 30 29-05-99

Puig Reig - Pub Cau/Cal Terr



Pis de l'Estació, 32-34
25600 BALAGUER
Tel. 973 448159 - Fax 973 449009

JP sica BALAGUER
**Sigui propietari pagant
com un lloguer**

BALAGUER

BALAGUER

Pis de 65m2, 3 habitacions
bany i cuina reformats, galeria tancada,
traster, ext. alumini, 1 armari encastat
Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 35.000 ptes Ref. 1

BALAGUER

Pis tot reformat de 76m2
3 habitacions dobles, cuina a vitro
terra de gres, 1 balcó
Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 35.000 ptes Ref. 2

BALAGUER

Pis de 65m2
3habit., bany i cuina reformats
Rentador, rebost, terra de gres
Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 32.400 ptes Ref. 5

GERB

Casa amb gran terreny de 140m2 útils
5 hab., 2 lavabos, 1 bany complet,
saló menjador llar de foc, 2 armaris encastats
calef., terra de gres, terrassa, jardí, piscina

Vingui l'informarem Ref. 7

BALAGUER

Casa seminova 300m2 útils,
4 hab., saló menjador amb llar de foc,
2 terrasses, calef., galeria, armari encastat, terra de
gres, fi musical, A.A., piscina, barbacoa, jardí

Vingui l'informarem Ref. 9

BALAGUER

Pis econòmic de 90m2
4hab., bany i cuina reformats, saló-menjador,
terra de gres, galeria, mínimes despeses de
comunitat, Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 29.800 Ref. 12

BALAGUER

Àtic de 95m2
3 hab., bany compl. gran terrassa,
galeria tancada, traster, ascensor,
terra de gres. Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 45.400 ptes Ref. 13

BALAGUER

Pis cèntric de 70m2
3 hab., cuina americana, terrassa
tot reformat, armari encastat.
Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 32.400 ptes Ref. 14

BALAGUER

Pis cèntric de 135m2
3 hab., cuina reformada, calef.,
saló menjador amb llar de foc, terra de gres,
galeria tancada. Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 32.000 ptes Ref. 20

LA RÀPITA

Casa reformada de 200m2 útils
4 hab. dobles, cuina a vitro, bany compl.,
lavabo, armari encastat, terra de gres
traster, terrassa

Vingui l'informarem Ref. 34

VALLFOGONA DE BALAGUER

Gran casa de 4 habitacions,
bany compl., cuina d'origen,
terrassa, balcó, galeria tancada, 3 armaris
encastats, altell, terra de terrasso

Vingui l'informarem Ref. 37

**SI TÉ EL SEU PIS A LA
VENDA, NO S'HO PENSI
AQUEST ESPAI GRATUÏT
ÉS PER VOSTÈ**

BALAGUER

Pis de 95m2
4 hab., bany i lavabo, sala d'estar,
galeria tancada, 3 armaris encastats,
traster, calef. individual. Entrada: 100.000.-

Al mes: 35.000 ptes Ref. 44

BALAGUER

Pis de luxe de 110m2
4 hab., bany i cuina d'origen, terrassa, balcó,
galeria tancada, terra de parquet, tot moblat,
traster, ascensor, calef.

No deixis escapar l'oportunitat

BALAGUER

Apartament de 50m2
2 hab., tot reformat, lavabo amb plat de dutxa,
cuina amb electrodomèstics, tot moblat,
terra de gres, traster. Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 23.500 ptes Ref. 57

BALAGUER

Pis de 60 m2
3 hab., lavabo a reformar al seu gust,
mobiliari de cuina nou a estrenar,
mínimes despeses de comunitat
Entrada: 100.000 ptes

Al mes: 19.100 ptes Ref. 55

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		GUÀRDIA CIVIL	973 586016
AJUNTAMENT	973 445200	CAMARASA	
GUÀRDIA CIVIL	973 445353	AJUNTAMENT	973 420009
GUÀRDIA URBANA	973 450000	GUÀRDIA CIVIL	973 420008
CONSELL COMARCAL	973 448933	CASTELLÓ DE FARFANYA	
BOMBERS	973 445080	AJUNTAMENT	973 428007
CAP II	973 446028	GERB	
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 446099
INSTITUT NACIONAL		LA RÀPITA	
SEGURETAT SOCIAL	973 450408	TELÈFON PÚBLIC	973 445018
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	MENÀRGUENS	
CENTRE MÈDIC DE		AJUNTAMENT	973 180205
RECONeixEMENTS	973 448113	CASA DEL METGE	973 180213
CREU ROJA	973 445796	OS DE BALAGUER	
RENFE	973 445503	AJUNTAMENT	973 438004
ALSINA GRAELLS	973 445476	METGE	973 438003
TAXIS PÚBLICS	973 445022	A.T.S.	973 438062
DESPATX PARROQUIAL	973 445342	ESCOLES	973 438061
ESCLÉSIA SAN PENTECOSTAL	973 445996	RESIDÈNCIA	973 438169
I.N.E.M.	973 445316	SANT LLORENÇ	
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
973 445715 - 973 445829	973 390862	ESCOLA DE NATURA	
FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
	973 450995	LA SENTIU	
CORREUS	973 445826	AJUNTAMENT	973 424005
JUTJAT N.1	973 451353	CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.2	973 451162	TÈRMENS	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 180010 - 973 180041
GROC	973 448273	VALLFOGONA DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		AJUNTAMENT	973 432008
AJUNTAMENT	973 586005	CASA DEL METGE	973 432055
DISPENSARI MÈDIC	973 586249		

HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07:41	08:14	08:30(1)	09:04
13:52	14:23	09:35(2)	10:09
19:26	19:55	13:15	13:49
BALAGUER	LA POBLA	20:45	21:19
09:04(1)	10:30	(1) No circula el diumenge, ni els dies 12X, 1X, 6, 8, 26XII del 95 i 6X, 14, 17/IV, 1V del 95.	
10:09(2)	11:35	(2) Circula diumenges i els dies 12X, 1X, 6, 8, 26XII del 94 i 6X, 14, 17/IV, 1V del 95.	
13:49	15:21		
21:19	22:45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06:10	BARCELONA	feiners	14:06	SOLSONA	dilluns, dimarts
18:50	"	diumenges	14:06	PONS	dijous, dissabtes feiners
07:30	TÀRRAGA	feiners*	17:09	ESTERRI D'ÀNEU	dimarts i divendres
12:00	"	dissabtes	13:15	AGRAMUNT	feiners
15:00	"	feiners, dissabtes NO*	19:45	"	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona			14:00	ÀGER	dill., dim., dij
07:48	LLEIDA	feiners	17:00	"	dimarts, div. diss.
07:55	"	feiners, festes i diumenges			
09:15	"	feiners	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
10:54	"	diumenges	09:15		de dilluns a dissabte
13:30	"	època i dies escolars	11:00		de dilluns a dissabte
15:15	"	feiners dissabtes NO	12:30		de dilluns a dissabte
17:50	"	diari	13:30		de dilluns a divendres
09:50	SEU D'UR-PUGEROL	diari	16:00		de dilluns a diumenge
16:30	"	diari	16:30		de dilluns a dissabte
			19:00		de dilluns a divendres

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	973450214	ARASA PLA, G.	973428070
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	MONTERRAT MIRATS	973425051
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		RUBIES PRAT, NÚRIA	973438136
BRUFÀU TUDELA, J.I.	973586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151
CASPAR OSPITAL	973420200		

FARMÀCIES DE TORN A BALAGUER

De les 9 del matí del	14 maig	a les 9 del matí de	17 maig	MARCH
De les 9 del matí del	17 maig	a les 9 del matí del	21 maig	SALA
De les 9 del matí del	21 maig	a les 9 del matí del	28 maig	MARCH
De les 9 del matí del	28 maig	a les 9 del matí del	4 juny	ALDÀVÓ

Anuncis

LA BRASERIA, es traspasa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal. 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES VEN cadira de rodes (minusvàlid) pràcticament nova. Preu a convenir. Interessats trucar al tel. 973 447521 de 9 a 12 del matí.

ES VEN Fiat Tipo 1.4 matrícula L-6145-S. Raó al tel. 973 448551 trucar apartir de les 21h).

ES VEN terreny a Vallfogona. 1 hectàrea al camí del Regué apte per a qualsevol activitat agrícola. Raó al tel. 93 8540520.

VENC Renault 18. Bon estat. Raó al tel. 973 446395. Horari comercial

ES VEN parcel·la a Vallfogona (davant balança) de 50 x 30 m. aprox. apte per a construir cases. Raó al tel. 93 8540520.

ES VEN Seat Marbella, L-T, molt bon estat. Raó tel. 973 445718, horari comercial.

ES LLOGA parking tancat i individual al c/ Sanahuja. Raó Cudós consultors, tel. 973 450555 (Srta. Montse).

ES VEN parking tancat darrera Sant Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

ES LLOGA 2on pis al c/ Ramon i Cajal. Amb 3 hab., rebedor, cuina gran, menjador i balcó. Molt bon preu. Raó al tel. 629 378809.

ES PRECISA estudiant dels darers cursos de Filologia Anglesa per classes particulars. Interessats/des al tel. 973 448409.

ES VEN pis a la ctra. de Castelló. Ben situat i molt assolellat, amb esgolf. Raó al tel. 973 447848 (migdia i nits)

ES VEN pis al c/ Cuartel, 16 1er pis. Amb calef., 3 hab., altell i sotano. Ben conservat. Raó al tel. 973 447631

ES VEN solar de 300m edificables a Tèrmens. Preu: 2.500.000.- Raó al tel. 93 5404259.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

EXTRAVIAT gat Persa de color ros claret, el dia 27 d'abril pel c/ La Plana. S'agrairia qualsevol tipus de notificació. Raó al tel. 973 448673.

ES VEN BMW 325 IS Coupe (192cv) amb tots els extrems (aire climatitzat, alarma, sostre elèctric, tapiceria de pell, compact disc...) En molt bon estat. Preu: 2.450.000.- Tel. 973 445669 - 629 300747.

ES VEN 4art pis a la Pl. Joaquina de Vedruna. Tot reformat. Raó al tel. 973 450530 (només tardes).

BUSCO per llogar o comprar casa amb piscina a Balaguer o rodalies. Raó al tel. 973 447337. Preferentment d'1 a 4 de la tarda o nits.

ES VEN casa i un magatzem al c/St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

DESAPARECIDOS dos perros. Uno de raza Setter de color blanco con pintas marrones, atinde al nombre de Duch y el otro un Pointer pequeño de color gris y negro que atiende por el nombre de Estrella. Se agradecerá cualquier información. Razón al tel. 973 445572.

ES NECESSITA persona amb carnet de conduir, i amb nocis d'electricitat i mecànica de l'automòbil. Interessats trucar al tel. 973 445438 (Sr. Toni)

ES VEN Renault 19 RTI 1.8 color vermell, en perfecte estat i amb tots els extrems A.A., D.A., pany centralitzat, alçavidres elèctrics, clau amb comandament a distància, retrovisors elèctrics. Molt bon preu: 850.000 PTA. Raó tel. 973 445844 (horari comercial).

ES VEN Ford Escort X-TRA impecable. 5 portes, 1.6 dièsel, amb 137.000 kms. T-W (9 anys). Radio cassette stereo+4 altaveus+equalitzador gràfic, antena automàtica, alarma anti-robatori GEMINI, tancament centralitzat, pintura metal·litzada, alçavidres elèctric, acabats de roba a les portes. Preu: 400.000 PTA. Raó Joan Carles, tel. 973 711112.

PER ANUNCIS en aquesta secció dirigir-se a DOSSIER P&M, c/ Sant Lluís, 36 altell de Balaguer, i si voleu rebre més informació trucar al tel. 973 448273.

ES VEN ÀTIC NOU. RAÓ TELS. 972 446011 - 629 725009.



Finques Rubies

Jacint Verdagué, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

AUTO FARNELL

VEHICLES NOUS, USATS, TOT TERRENY

- NISSAN TERRANO I, any 90, A.C., E.E., C.C., R.E., T.A., D.A.
- RENAULT CLIO 1.4, 4 p., any 90, E.E., C.C., A.R.
- PEUGEOT 205D, any 90, A.R.
- NISSAN PATROL, any 85, A.R., defenses, enganxe.
- FIAT UNO 45S, any 90, A.R.
- CITROEN C15 MIXTA, any 88, A.R., enganxe, portaequipatges.

C/ Urgell, 47 - Tel. 973 445519 - Tel. mòbil 610 826004 - BALAGUER

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.

Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009



A.P.L.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

-A **MENÀRGUENS**, venda casa amb magatzem de 70 m². Pis espaiós, terrassa. Construcció semi-nova

-A **BALAGUER** venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.

-A **BALAGUER** venda de pis al c/ Marcos Cosme. Bon preu.

-A **BALAGUER** venda de pis al c/ Montsec. Reformat. Bon preu.

-**TORREMBARRA**, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del P.s. Marítim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.

-A **BALAGUER**, es lloga es ven magatzem de 175 m² al c/ Urgell. Acondicionat per a qualsevol tipus de negoci. Terra, llum, etc. Molt cèntric. Bon preu de lloguer.

-En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.

-A **BALAGUER** venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m² aproximadament.

-A **BALAGUER** es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.

-A **BALAGUER** es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa. EN VENDA pis al c/ Sant Crist, 3 hab., dobles, 2 WC, aire condicionat i calefacció central.

-A **BALAGUER**, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.

-A **BALAGUER**, es lloga pis moblat al c/ Urgell. 4hab., gran menjador, calef. i ascensor. Magnífiques vistes

-A **BALAGUER** es lloga pis al c/Pere III. Magnífiques vistes. 4hab., calef., ascensor. Sense mobles.

-A **BALAGUER** es lloga gran pis sense mobles al c/Urgell. 2on pis. Mínimes despeses.

-A **BALAGUER** es lloga pis amb parking al P.s. Estació. Calef. i ascensor

-EN VENDA Torre Blanca del Carà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4, Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.

-EN VENDA pis al c/ Balmes, impecables, completament reformat, carpinteria alumini, calef. individual.

-ES VEN casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m².

-ES VEN parcel·la urbanitzable de 400m² a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.



Pare Sanahuja, 12 baixos 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

Finques planes

- Torre en venda a la Ctra. de Sant Llorenç, costat "Club Segre", parcel·la vallada de 450m², 3 hab., dobles, bany compl. llar de foc, jardí, arbres fruiters. Preu: 11.000.000.-

-Apartament en venda al c/ Barri Nou (1er pis), 50m², 3 hab., bany compl. Preu: 2.500.000.-

-Casa semi-nova en venda a Menàrguens. 4 hab., 2 banys, gran magatzem (80m²) i terrassa.

-Pis nou en venda al c/ Almatà. 90m², 3 hab., 2 banys, banyera d'hidromassatge, aire cond., calef. gas-oil, traster, acabats de 1a qualitat.

-Casa porxada en construcció amb teulat de pissarra en venda a Vva. la Sal. 9000m² de terreny. casa de 3 plantes, 160m² úils+magatzem, llar de foc, molt bona vista. Afores del poble.

-Pis de 160m² en venda al c/Urgell. 5 hab., 2 banys compl., calef. gas-oil, excen despeses d'escala, molta claretat. Informi's!

-Casa en venda a Tartareu de 2 plantes. Preu: 3.000.000.-

-Pis de 90m² en venda al c/ Sant Crist. 3 hab., 2 banys, calef. gas-oil central, ascensor, molt assolellat i ben conservat.

-Venda de magatzems a diferents punts de Balaguer

-Venda de pis al c/ Sanahuja reformat de 70m², 3 hab., bany cuina, menjador, traster, molta claretat. Mínimes despeses d'escala.

-Gran xalet en venda a Sant Llorenç. 1 jornal de terreny, piscina, garatge de 120m², casa que consta de 4 hab., 2 banys, gran terrassa, opció venda amb mobles, llar de foc... Informi's

-Pis de 65m² en venda al c/ Barcelona, 1er pis amb molta claretat. 3 hab., bany compl. gran terrassa. Preu: 5.500.000.-

Passatemps

ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

També es diu que els escacs van ser inventats per contrarestar el vici comú de les cartes i els daus, i per a que els reis tinguessin un esbarjo digne de la seva categoria. Pel que acabo de dir, està clar, que a part dels escacs, hi ha coses que en el llarg del temps no han canviat i sempre han estat lligades a la història de la humanitat.

En la posició del diagrama, juguen blanques i fan mat en una jugada, la solució del problema, més que difícil, diguem-ne que és divertida.



SÍMBOLS D'ESCACS

T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blanques; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

SOLUCIONS

1. p8=a Cavall ++

DIFERÈNCIES

Entre aquests dos dibuixos hi ha 10 diferències. Busqueu-les.

Les 10 diferències



ELECTRÒNICA
RAMON
 REPARACIÓ VIDEO
 TELEVISIÓ-HIFI
 C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
 BALAGUER

La Noguera
 LIMPIEZAS
 NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCS,
 OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
 COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA
 C/ Balmes, bloque A, 4^a - 1^a BALAGUER
 Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI
 MATERIAL ESCOLAR
 LLIBRES DE LECTURA
 LLIBRES DE TEXT
 C/ Barcelona, 38
 Tel. 973 450630
 BALAGUER

Sweet NOU
 BALAGUER
 LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
 CD'S - MC'S - VIDEOS - COMPLEMENTS
 amb els millors preus
 C/ Miracle, 6 - Tel. 973 44 81 61
 a 20m de la plaça Mercadal

MRW
 TRANSPORT URGENT
 i MISSATGERIA

MRW
 C/ J. GIRONA, 8 BAIXOS
 25600 BALAGUER (LEIDA)
 TEL. (973) 45 07 07 - FAX (973) 45 05 77

groc
 REVISTA QUINZENAL
 INFORMACIÓ I SERVEIS
 c/ Sant Lluís, 36 - BALAGUER
 Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

JOSEP SALUD i PLA

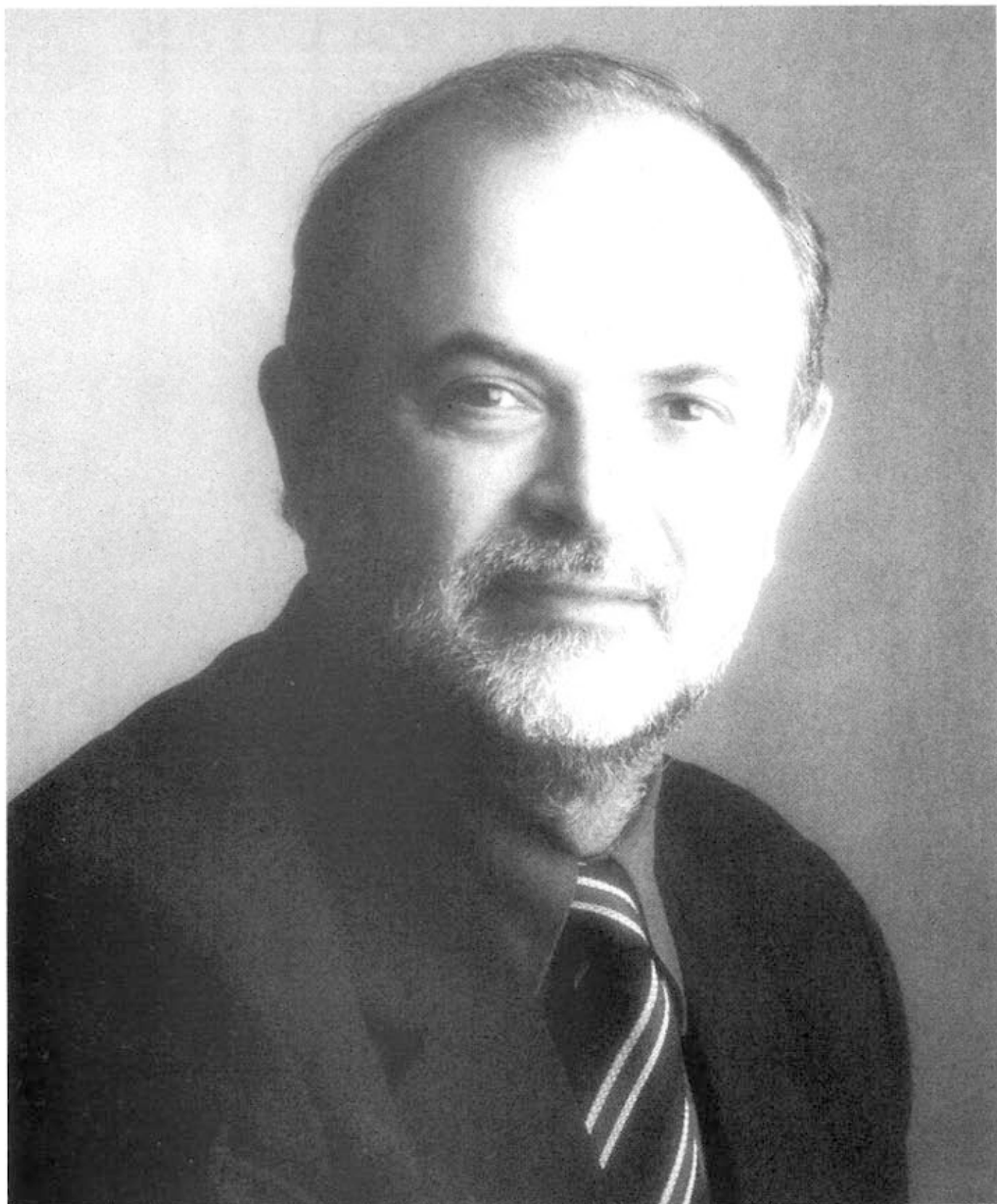
Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
 Tel. mòbil 608.93.96.88



CITROËN

SOLUCIONS





pel Balaguer del 2000

MIQUEL AGUILÀ

l'alcalde de confiança



MUNDIAL DE RALLIES

CITROËN FENT HISTÒRIA

XXXV Rally Catalunya Classificació final

- 1º CITROËN XSARA KIT CAR (P. Bugalski)
- 2º TOYOTA (Didier Auriol)
- 3º MITSUBISHI (Tommi Makinen)



Amb una oferta irreplicable:

CITROËN C-15

321.000

Ptes. d'estalvi

+ 80.000

Pla Prever

CITROËN BERLINGO CUMBRE

300.000

Ptes. d'estalvi

+ 80.000

Pla Prever

El Citroën Xsara Kit Car de P. Bugalski, ha imposat el seu poder tecnològic els grans monstres del **Mundial de Rallies**, marcant un tombant. Per primera vegada, un cotxe amb motor atmosfèric i dos rodes motrius supera als totpotentosos Turbo amb tracció total oficials.

Citroën guanya, tú guanyes. I ho celebrem amb una oferta històrica. Fins a **500.000 ptes.** d'estalvi ens els Citroën Xsara i Xantia i **320.000 ptes.** en el Citroën Saxo. A més de l'ajuda del Govern.

I ara, amb el **Sistema 4 Opcions de Citroën**, pots estrenar cotxe cada tres anys.



Garatge Sport.
Josep Salud Pla

C/ Hostal Nou, 19 Tel. 44.54.38 BALAGUER

PIP: no inclou IVA, Impost de matriculació, trànsit, etc. Oferta promocional no acumulable i Pla Prever. Vàlid per cotxes en stock a la Península i Balears. *Acumulant DGT Novembre '97.